

**chicco**

0  
m+

1 Adattatori per biberon Chicco Step Up New e Benessere: estrazione facile e maggiore stabilità del biberon

2 Adaptors for Chicco Step Up New and Well-Being feeding bottles: greater stability and easy extraction of feeding bottles

3 Adaptadores para biberones Chicco Step Up New e Fisiológica: extracción fácil y más estabilidad del biberón

4 Adaptadores para biberões Chicco Step Up New e Benessere: fácil extração e maior estabilidade do biberão

5 Adaptateurs pour biberons Chicco Step Up New et Bien-Être: extraction simple et meilleure stabilité du biberon

6 Adapter für Babyfläschchen Chicco Step Up New und Wohlbefinden: einfache Entnahme und größere Stabilität des Fläschchens



5h

- 1 Mantiene la temperatura fino a 5 ore\*
- 2 Keeps contents warm for up to 5 hours\*
- 3 Mantiene la temperatura hasta 5 horas\*
- 4 Mantém a temperatura até 5 horas\*
- 5 Conserve la température pendant un maximum de 5 heures\*
- 6 Erhält die Temperatur ca. 5 Stunden\*



Safe

- 1 Nessun rischio di perdite
- 2 No leak risks
- 3 Risco reducido de pérdidas
- 4 Aucun risque de fuites
- 5 Auslaufsicher

- 1 Compatibile con tutti i biberon Chicco della linea Benessere e Step Up New
- 2 Suitable for all Chicco Well-being and Step Up New feeding bottles
- 3 Compatible con todos los biberones Chicco de la línea Fisiológica y de la línea Step Up New
- 4 Compatível com todos os biberões Chicco da linha Benessere e da linha Step Up New
- 5 Compatible avec tous les biberons Chicco des lignes Bien-être et Step Up New
- 6 Geeignet für alle Fläschchen Chicco der Linie Wohlbefinden und der Linie Step Up New



**chicco**

0  
m+

IT Portabiberon Termico  
Inox infrangibile

Con il Portabiberon termico in acciaio inossidabile, puoi mantenere la temperatura degli alimenti contenuti nel biberon delle linee Chicco Benessere e Step Up New per un periodo dalle 2 alle 5 ore\*. Per facilitare l'estrazione del biberon e per mantenerlo stabile all'interno del portabiberon, nella confezione sono inclusi due adattatori (uno compatibile con i biberon della linea Step Up New e uno compatibile con i biberon della linea Chicco Benessere). Senza adattatori, il portabiberon può anche essere utilizzato come un classico termos per alimenti solidi, caldi e freddi, o bevande fresche per tutta la famiglia.

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

ES Termo para Biberón  
Acero inoxidable irrompible

Con el Portabiberón térmico de acero inoxidable, podrás mantener la temperatura de los alimentos contenidos en los biberones de las líneas Chicco Fisiológico y Step Up New entre 2 y 5 horas\*. Para facilitar la extracción del biberón y para mantenerlo estable en el interior del termo, el embalaje contiene dos adaptadores (uno compatible con los biberones de la línea Chicco Step Up New y otro compatible con los biberones de la línea Chicco Fisiológico). Sin adaptadores, también puede utilizarse como un termo clásico para alimentos sólidos calientes y fríos o bebidas frescas para toda la familia.

FR Thermos pour Biberon  
Inox incassable

Grâce au thermos biberon en acier inox, vous pouvez maintenir la température des aliments contenus dans les biberons des lignes Chicco Bien-Être et Step Up New pour une période allant de 2 à 5 heures\*. Pour faciliter l'extraction du biberon et pour qu'il reste stable dans le porte-biberon, l'emballage inclut deux adaptateurs (un compatible avec les biberons de la ligne Chicco Step Up New et un compatible avec les biberons de la ligne Chicco Bien-Être). Sans adaptateurs, le porte-biberon peut aussi être utilisé comme un thermos classique pour aliments solides chaudes et froids ou boissons fraîches pour toute la famille.

CZ Termoska na kojenecké Láhve  
Nerohbitanerezavý oceľ

Pomocí nerozbitného termonosky na kojenecké láhve môžete udržať teplotu potravín obsiahnutých v kojeneckých láhviach rady Chicco Well-Being a Step Up New po dobu 2 až 5 hodín\*. Pro snadnější vyjmutí kojenecké láhve a pro zajištění její stability uvnitř termosky jsou součástí balení dva držáky (jeden kompatibilní s kojeneckými láhvemi značky Chicco Step Up New a jeden kompatibilní s kojeneckými láhvemi značky Chicco Well-Being). Bez držáků může být termoska na kojenecké láhve používána také jako běžná termoska na tuhou stravu teplou i studenou nebo na studené nápoje pro celou rodinu.

PL Nietluczący się Pojemnik Termiczny na Butelkę  
Ze stali nierdzewnej

Używając termicznego pojemnika ze stali nierdzewnej możesz utrzymać temperaturę produktów spożywczych przechowywanych w butelkach z linii Chicco Benessere i Step Up New przez okres od 2 do 5 godzin\*. Opakowanie zawiera również dwie wkładki (jedna przeznaczona dla butelki linii Chicco Step Up New, a druga kompatybilna z butelkami wchodzącymi w skład linii Chicco Benessere), których zadaniem jest ułatwienie wyjmowania butelki i zapewnienie jej stabilności wewnątrz pojemnika. Pojemnik bez wkładek może być użytkowany, jako tradycyjny termos do przenoszenia ciepłego czy zimnego jedzenia, lub chłodnych napojów dla całej rodziny.

\* Temp. e temperatura sono riferiti alle modalità stabilite dalla norma europea EN 12546, a seconda del tipo di alimento. Nel caso del latte (ristretto) il riscaldamento il consumo entro le due ore (vedi istruzioni all'interno). - Times and temperatures refer to those established by the European Standard EN 12546, according to the type of food. With formula milk, the consumption within two hours is recommended (see instructions inside). - Los tiempos y las temperaturas se refieren a los establecidos por la norma europea EN 12546, de acuerdo al tipo de alimento. En el caso de los biberones preparados con leche se recomienda el consumo en no más de dos horas (ver instrucciones en el interior). - Os tempos e temperaturas referem-se ao estabelecido pela norma europeia EN 12546, segundo o tipo de alimento. No caso de leite de fórmula (em pó) já preparado, recomenda-se o consumo do leite dentro de duas horas (ver instruções no interior). - Les durées et les températures concernent soit le consommateur dans les deux heures suivant sa préparation (voir la notice d'emploi à l'intérieur). - Zeiten und Temperaturen beziehen sich auf den Konsumenten nach der Zubereitung der Lebensmittel (siehe Anweisungen innen). - Zeiten und Temperaturen beziehen sich auf den Konsumenten nach der Zubereitung der Lebensmittel (siehe Anweisungen innen). - Durata și temperatură sunt raportate în conformitate cu metoda stabilită de norma europeană EN 12546, în funcție de tipul de aliment. În cazul în care alimentul necesită încălzire, se recomandă consumul în termen de două ore (vezi instrucțiunile din interior). - Czas i temperatury odnośno się do wymogów określonych przez przepisy europejskie EN 12546, w zależności od rodzaju produktu spożywczego. W przypadku mleka koniecznego ugotowania zaleca się jego spożycie w ciągu dwóch godzin (zobacz instrukcję wewnątrz).

**chicco**



Portabiberon Termico  
Thermal Bottle Holder

Termo para Biberón  
Thermos pour Biberon

Porta-Biberão Térmico  
Isolierter Thermobehälter für Fläschchen

**chicco**

0  
m+

Compatible con tutti i biberon Chicco della linea Benessere e Step Up New

Suitable for all Chicco Well-being and Step Up New feeding bottles

Mantiene la temperatura fino a 5 ore\*

Keeps contents warm for up to 5 hours\*

Safe

Portabiberon Termico  
Thermal Bottle Holder

Termo para Biberón  
Thermos pour Biberon

Porta-Biberão Térmico  
Isolierter Thermobehälter für Fläschchen

**chicco**

0  
m+

TR Termal Biberon Muhafazası  
Kırılmaz paslanmaz çelik

Paslanmaz çelikten imal edilen termal biberon tutucu, Chicco Sağlıklı Besleme ve Step Up New ürün serisine ait biberonun içinde bulunan geleneksel çelikten 2 ila 5 saat\* süreyle muhafaza eder. Ambalaj içinde, biberonun çıkarılması kolaylaştırmak ve biberonun biberon muhafazası içinde dengeli tutulmasını sağlamak için iki uyarılabilir bunlardan bir tanesi Chicco Step Up New serisinin biberonları ile uyumlu diğeri ise Chicco Sağlıklı Besleme serisinin biberonları ile uyumludur bulunur. Uyarılabilir kullanılmadığında biberon muhafazası, sıcak ve soğuk kati yemekler veya bitün alle için soğuk içecekler için klasik bir termos olarak kullanılabilir.

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

HR Toplinski Držac Bočica  
Nelomijivni inox

Termoska za bočice, napravljena od nehrđajućeg čelika, održava temperaturu namirnica u bočicama iz linije Chicco Well-Being i Step Up New od 2 do 5 sat.\* Za lakše izvlačenje bočice i stabilnost bočice u držaču bočica, u pakiranju se nalaze i dva adaptera (jedan je kompatibilan sa bočicama linije Chicco Step Up New, a drugi sa bočicama linije Chicco Well-Being). Bez adaptera, držač bočice se može koristiti i kao klasični termos za čvrstu hranu ili hladnu hranu ili svježe napitke za čitavu obitelj.

RU Термос Для Детских Бутылочек  
Прочная нержавеющей сталь

С термосом для бутылочек из нержавеющей стали, вы можете поддерживать температуру продуктов, содержащихся в бутылочке линии Chicco Well-Being и Step Up New в течение периода времени от 2 до 5 часов\*. Кроме того, в упаковке включено два адаптера (один совместимый с бутылочками линии Chicco Step Up New и один совместимый с бутылочками линии Chicco Well-Being), которые служат для более легкого извлечения бутылочки и обеспечения ее устойчивости внутри термоса. Без адаптера этот термос может использоваться в качестве обычного термоса для твердой горячей и холодной пищи домашнего назначения для всей семьи.

SV Termosväska för Nappflaska  
Av oförstörbart stål

Med denna flasktermos i rostfritt stål kan du bibehålla temperaturen på innehållet i nappflaskan i linjen Chicco Well-Being och Step Up New i till 2 till 5 timmar\*. Dessutom medföljer två adapterer i förpackningen (den en passar till nappflaskan av modellen Chicco Step Up New och den andra till nappflaskan av modellen Chicco Well-Being) att användas för att underlätta utdragandet av flaskan och för att hålla den stabil inuti väskan. Utan adapterer kan den också användas som en klassisk termos för varm och kall mat eller kalla drycker till hela familjen.

EL Θερμός Για Μπιτσέρον  
Ανοξείδωτο και άβρωστο

Με το θερμός για μπιτσέρον από ανοξείδωτο ατσάλι, μπορείτε να διατηρήσετε τη θερμοκρασία των τροφών που βρίσκονται μέσα στα μπιτσέρον των σειρών Chicco Step Up New και Step Up New για διάστημα από 2 έως 5 ώρες\*. Για την διευκόλυνση της εξαγωγής του μπιτσέρον και την στέρεη διατήρησή του στο εσωτερικό του θερμός, στην συσκευασία περιλαμβάνονται δύο εξαρτήματα προσαρμογής (ένα συμβατό με το μπιτσέρον της σειράς Chicco Step Up New και ένα συμβατό με το μπιτσέρον της σειράς Chicco Well-Being). Χωρίς τα εξαρτήματα προσαρμογής, το θερμός για μπιτσέρον μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως ένα κλασικό θερμός για ζεστό και κρύο στερεό τροφή ή ψυγείο ποτών για όλη την οικογένεια.

\* Süreler ve sıcaklıklar, gıdanın türüne göre, EN 12546 Avrupa Standardını (gıda için) deşerleyen gıda için (milk) menektedir. Süt dođulduđuktan sonra, iki saat içinde tüketilmesi tavsiye edilir (kaynarık içeceklerde tüketimden önce). - Tijden en temperatuur hebben betrekking op de modaliteit van het eten. - Times and temperatures refer to those established by the European Standard EN 12546, according to the type of food. With formula milk, the consumption within two hours is recommended (see instructions inside). - Los tiempos y las temperaturas se refieren a los establecidos por la norma europea EN 12546, de acuerdo al tipo de alimento. En el caso de los biberones preparados con leche se recomienda el consumo en no más de dos horas (ver instrucciones en el interior). - Os tempos e temperaturas referem-se ao estabelecido pela norma europeia EN 12546, segundo o tipo de alimento. No caso de leite de fórmula (em pó) já preparado, recomenda-se o consumo do leite dentro de duas horas (ver instruções no interior). - Les durées et les températures concernent soit le consommateur dans les deux heures suivant sa préparation (voir la notice d'emploi à l'intérieur). - Zeiten und Temperaturen beziehen sich auf den Konsumenten nach der Zubereitung der Lebensmittel (siehe Anweisungen innen). - Zeiten und Temperaturen beziehen sich auf den Konsumenten nach der Zubereitung der Lebensmittel (siehe Anweisungen innen). - Durata și temperatură sunt raportate în conformitate cu metoda stabilită de norma europeană EN 12546, în funcție de tipul de aliment. În cazul în care alimentul necesită încălzire, se recomandă consumul în termen de două ore (vezi instrucțiunile din interior). - Czas i temperatury odnośno się do wymogów określonych przez przepisy europejskie EN 12546, w zależności od rodzaju produktu spożywczego. W przypadku mleka koniecznego ugotowania zaleca się jego spożycie w ciągu dwóch godzin (zobacz instrukcję wewnątrz).

REF 00 060180 200 000

REV 00\_1416

Παράγεται από την  
Arsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) - Italy  
www.chicco.com

Made in China - Fabricado em China - Fabriqué en Chine  
Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα - Çin'de üretilmiştir -

